

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

25 Αυγούστου 2017 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **124**

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 88

Κύρωση τροποποιήσεων του Πρωτοκόλλου του 1988 που αναφέρεται στη Διεθνή Σύμβαση περί Γραμμών Φορτώσεως 1966, σύμφωνα με την απόφαση MSC 329 (90)/24.5.2012 της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO).

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Έχοντας υπόψη:
1. Τις διατάξεις:
α) Του άρθρου πρώτου και δεύτερου του ν. 2209/1994 «Κύρωση του Πρωτοκόλλου 1988, που αναφέρεται στη Διεθνή Σύμβαση περί Γραμμών Φορτώσεως, 1966 και άλλες διατάξεις» (Α' 72).
β) Των άρθρων 5 παράγραφος 1 περ. α και 8 του α.ν. 391/1968 «Περί Κυρώσεως της Διεθνούς Συμβάσεως Περί Γραμμών Φορτώσεως, 1966» (Α' 125) και του άρθρου 29 της κυρωθείσας με το νόμο αυτό Συμβάσεως.
γ) Του π.δ. 125/2016 «Διορισμός Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α'210).
δ) Του άρθρου 90 του «Κώδικα νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» [άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (Α' 98)].
2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.
3. Την αριθ. 110/2017 Γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών και του Υπουργού Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής.

Άρθρο 1

1. Κυρώνονται οι τροποποιήσεις του Πρωτοκόλλου του 1988, που αναφέρεται στη Διεθνή Σύμβαση περί Γραμμών Φορτώσεως, 1966, σύμφωνα με την απόφαση MSC 329(90)/24-05-2012 της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO).
2. Το κείμενο της Απόφασης MSC.329(90)/24-05-2012, παρατίθεται σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική γλώσσα ως «ΜΕΡΟΣ Α» και «ΜΕΡΟΣ Β», αντίστοιχα.
3. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου των τροποποιήσεων, που κυρώνονται με το διάταγμα αυτό, κατισχύει το αγγλικό.

ΜΕΡΟΣ Α
(Αγγλικό Κείμενο)
Resolution MSC.329 (90)
(Adopted on 24 May 2012)

AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988
RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION
ON LOAD LINES, 1966, AS AMENDED

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,
RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,
RECALLING FURTHER article VI of the Protocol of 1988 relating to the International Convention on Load Lines, 1966 (hereinafter referred to as the "1988 Load Lines Protocol") concerning amendment procedures,
HAVING CONSIDERED, at its ninetieth session, amendments to the 1988 Load Lines Protocol proposed and circulated in accordance with paragraph 2(a) of article VI thereof,
1. ADOPTS, in accordance with paragraph 2(d) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, amendments to the 1988 Load Lines Protocol, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
2. DETERMINES, in accordance with paragraph 2(f)(ii)(bb) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2013, unless, prior to that date, more than one third of the Parties to the 1988 Load Lines Protocol

or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50 per cent of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3. INVITES the Parties concerned to note that, in accordance with paragraph 2(g)(ii) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, the amendments shall enter into force on 1 January 2014 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with paragraph 2(e) of article VI of the 1988 Load Lines Protocol, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the 1988 Load Lines Protocol;

5. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the 1988 Load Lines Protocol.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966, AS AMENDED

ANNEX B

ANNEXES TO THE CONVENTION AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1988 RELATING THERETO

ANNEX II

Zones, areas and seasonal periods

Regulation 47 - Southern Winter Seasonal Zone

The existing text of regulation 47 is replaced by the following:

«The northern boundary of the Southern Winter Seasonal Zone is:

the rhumb line from the east coast of the American continent at Cape Tres Puntas to the point latitude 34º S, longitude 50º W, thence the parallel of latitude 34º S to longitude 16º E, thence the rhumb line to the point latitude 36º S, longitude 20º E, thence the rhumb line to the point latitude 34º S, longitude 30º E, thence along the rhumb line to the point latitude 35º30′ S, longitude 118º E, and thence the rhumb line to Cape Grim on the north-west coast of Tasmania; thence along the north and east coasts of Tasmania to the southernmost point of Bruny Island, thence the rhumb line to Black Rock Point on Stewart Island, thence the rhumb line to the point latitude 47º S, longitude 170º E, thence along the rhumb line to the point latitude 33º S, longitude 170º W, and thence the parallel of latitude 33º S to the point latitude 33º S, longitude 79º W, thence the rhumb line to the point latitude 41º s, longitude 75º W, thence the rhumb line to Punta Corona lighthouse on Chiloe Island, latitude 41º47′ S, longitude 73º53′ W, thence along the north, east and south coasts of Chiloe Island to the point latitude 43º20′ S, longitude 74º20′ W, and thence the meridian of longitude 74º20′ W to the parallel of latitude 45º45′ S, including the inner zone of Chiloe channels from the meridian 74º20′ W to the east.

Seasonal periods:
WINTER: 16 April to 15 October
SUMMER: 16 October to 15 April»

ΜΕΡΟΣ Β

(Ελληνικό κείμενο)

ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.329(90)

(η οποία υιοθετήθηκε την 24η Μαΐου 2012)

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ 1988 ΤΟΥ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΕΡΙ ΓΡΑΜΜΩΝ ΦΟΡΤΩΣΕΩΣ, 1966, ΟΠΩΣ ΕΧΕΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη το Άρθρο 28(β) της Σύμβασης σχετικά με το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό όσον αφορά στις λειτουργίες της Επιτροπής.

Έχοντας επίσης υπόψη το Άρθρο VI του Πρωτοκόλλου του 1988 του σχετικού με τη Διεθνή Σύμβαση για τις Γραμμές Φόρτωσης, 1966 (στο εξής αναφερόμενο ως «Πρωτόκολλο των Γραμμών Φόρτωσης του 1988») που αφορά στις διαδικασίες τροποποίησης.

Έχοντας εξετάσει, στην ενενηκοστή Σύνοδο, τροποποιήσεις στο Πρωτόκολλο των Γραμμών Φόρτωσης του 1988 όπως προτάθηκαν και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με την παράγραφο 2 (α) του άρθρου VI επί τούτου.

1. Υιοθετεί σύμφωνα με την παράγραφο 2(δ) του άρθρου VI του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης του 1988, τις τροποποιήσεις στο Πρωτόκολλο των Γραμμών Φόρτωσης του 1988, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας απόφασης.

2. Καθορίζει σύμφωνα με την παράγραφο 2(στ)(ιι)(ββ) του άρθρου VI του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης του 1988, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έχουν γίνει αποδεκτές την 1η Ιουλίου 2013, εκτός εάν, πριν από αυτή την ημερομηνία, περισσότερα από το 1/3 των συμβαλλόμενων στο Πρωτόκολλο των Γραμμών Φόρτωσης του 1988 μελών ή μέλη ο συνολικός εμπορικός στόλος των οποίων αποτελεί όχι λιγότερο από το 50 % της συνολικής χωρητικότητας του παγκοσμίου εμπορικού στόλου, έχουν γνωστοποιήσει τις αντιρρήσεις τους για τις τροποποιήσεις.

3. Προσκαλεί τα ενδιαφερόμενα Μέρη να λάβουν υπόψη ότι, σύμφωνα με την παράγραφο 2(ζ)(ιι) του άρθρου VI του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης του 1988, οι τροποποιήσεις πρέπει να τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2014 μετά την αποδοχή τους σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2.

4. Καλεί τον Γενικό Γραμματέα σύμφωνα με την παράγραφο 2(ε) του άρθρου VI του Πρωτοκόλλου Γραμμών Φόρτωσης του 1988, να διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης, καθώς και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα σε όλα τα μέρη του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης του 1988.

5. Καλεί περαιτέρω τον Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα της απόφασης αυτής και του παραρτήματός της στα μέλη του Οργανισμού που δεν είναι Μέρη του Πρωτοκόλλου των Γραμμών Φόρτωσης του 1988.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ 1988
ΤΟΥ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΜΕ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ
ΠΕΡΙ ΓΡΑΜΜΩΝ ΦΟΡΤΩΣΕΩΣ, 1966,
ΟΠΩΣ ΕΧΕΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ
ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΟ
ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ 1988

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II
ΖΩΝΕΣ, ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΚΑΙ ΕΠΟΧΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 47 - ΝΟΤΙΑ ΕΠΟΧΙΚΗ ΖΩΝΗ ΧΕΙΜΩΝΑ

Το υπάρχον κείμενο του Κανονισμού 47 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«Το βορειότερο σύνορο της νοτιότερης εποχικής ζώνης χειμώνα είναι:

Η λοξή γραμμή από την ανατολική ακτή της αμερικανικής ηπείρου στο Ακρωτήρι Tres Puntas μέχρι το σημείο γεωγραφικού πλάτους 34° Ν, γεωγραφικού μήκους 50° Δ, κατόπιν η παράλληλος γεωγραφικού πλάτους 34° Ν μέχρι γεωγραφικό μήκος 16° Α, κατόπιν η λοξή γραμμή μέχρι το σημείο γεωγραφικού πλάτους 36° Ν, γεωγραφικού μήκους 20° Α, κατόπιν η λοξή γραμμή μέχρι το σημείο γεωγραφικού πλάτους 34° Ν, γεωγραφικού μήκους 30° Α, κατόπιν κατά μήκος της λοξής γραμμής μέχρι το σημείο γεωγραφικού πλάτους 35° 30′ Ν, γεωγραφικού μήκους 118° Α και κατόπιν η λοξή γραμμή έως το Ακρωτήριο Grim στη βορειοδυτική ακτή της Τασμανίας. Εν συνεχεία, κατά μήκος των βόρειων και ανατολικών ακτών της Τασμανίας μέχρι το νοτιότατο σημείο της νήσου Bruny, κατόπιν η λοξή γραμμή μέχρι το Black Rock Point στη νήσο Stewart, κατόπιν η λοξή γραμμή μέχρι το σημείο γεωγραφικού πλάτους 47° Ν, γεωγραφικού μήκους 170° Α, κατόπιν η λοξή γραμμή μέχρι το σημείο γεωγραφικού πλάτους 33° Ν, γεωγραφικού μήκους 170° Δ και κατόπιν η παράλληλος γεωγραφικού πλάτους 33° Ν μέχρι το σημείο γεωγραφικού πλάτους 33° Ν, γεωγραφικού μήκους 79° Δ, κατόπιν η λοξή γραμμή μέχρι το σημείο γεωγραφικού πλάτους 41° Ν, γεωγραφικού μήκους 75° Δ, κατόπιν η λοξή γραμμή μέχρι το φάρο Punta Corona στη νήσο Chiloe, γεωγραφικού πλάτους 41° 47′ Ν, γεωγραφικού μήκους 73° 53′ Δ, κατόπιν κατά μήκος των βορείων, ανατολικών και νοτίων ακτών της νήσου Chiloe, μέχρι το σημείο γεωγραφικού πλάτους 43° 20′ Ν, γεωγραφικού μήκους 74° 20′ Δ και κατόπιν ο μεσημβρινός γεωγραφικού μήκους 74° 20′Δ, μέχρι την παράλληλο γεωγραφικού πλάτους 45° 45′ Ν, συμπεριλαμβανομένης της εσωτερικής ζώνης των καναλιών Chiloe από τον μεσημβρινό 74° 20′ Δ και ανατολικά.

Εποχικές περίοδοι:
ΧΕΙΜΩΝΑΣ: 16 Απριλίου έως 15 Οκτωβρίου
ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ: 16 Οκτωβρίου έως 15 Απριλίου».

Άρθρο 2
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευση του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής αναθέτουμε τη δημοσίευση και την εκτέλεσή του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 17 Αυγούστου 2017

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας
ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

Ναυτιλίας και
Νησιωτικής Πολιτικής
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ



ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Την ευθύνη για την εκτύπωση, διαχείριση και κυκλοφορία των φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, (ΦΕΚ) στην έντυπη και ηλεκτρονική έκδοση, **έχει το Εθνικό Τυπογραφείο** το οποίο αποτελεί δημόσια υπηρεσία η οποία υπάγεται στο Υπουργείο Διοικητικής Ανασυγκρότησης. Το Εθνικό Τυπογραφείο έχει επίσης την ευθύνη για την κάλυψη των εκτυπωτικών αναγκών του Δημοσίου. (ν. 3469/2006, Α΄ 131).

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

Η ηλεκτρονική μορφή των ΦΕΚ διατίθεται δωρεάν από την ιστοσελίδα www.et.gr. Για τα ΦΕΚ που δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωρισθεί στην πιο πάνω ιστοσελίδα δίνεται η δυνατότητα δωρεάν αποστολής με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μετά από αίτηση που υποβάλλεται ηλεκτρονικά με τη συμπλήρωση ειδικής φόρμας.

Η έντυπη μορφή των ΦΕΚ διατίθεται για μεμονωμένα φύλλα με το ανάλογο κόστος από το τμήμα Πωλήσεων απευθείας ή με ταχυδρομική αποστολή μέσω αίτησης παραγγελίας στα ΚΕΠ, ενώ για ετήσια συνδρομή από το τμήμα Συνδρομητών. Το κόστος για ασπρόμαυρο ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1€, προσαυξανόμενο κατά 0,20€ για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού. Το κόστος για έγχρωμο ΦΕΚ είναι 1,50€ από 1 έως 16 σελίδες, προσαυξανόμενο κατά 0,30€ για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.

Τρόπος αποστολής κειμένων προς δημοσίευση

- Τα κείμενα για δημοσίευση στο ΦΕΚ, από όλες τις δημόσιες υπηρεσίες και τους φορείς του δημόσιου τομέα, **αποστέλλονται στην διεύθυνση** **webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.
- Οι περιλήψεις Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων, αποστέλλονται στην ηλεκτρονική διεύθυνση dds@et.gr με τη χρήση **απλού** ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
- Κατ' εξαίρεση, πολίτες οι οποίοι δεν έχουν αποκτήσει προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή, μπορούν να αποστέλλουν ταχυδρομικά ή να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση αποτυπωμένα σε χαρτί, στο Τμήμα Παραλαβής Δημοσιευτέας Ύλης.

Πληροφορίες σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την πώληση των τευχών και τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας και στη διαδρομή Εξυπηρέτηση κοινού - τμήμα πωλήσεων ή συνδρομητών. Επίσης στην ιστοσελίδα μπορείτε να αναζητήσετε πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, εφόσον γνωρίζετε τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Τον ΚΑΔ εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΚΑΛΥΨΗ ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ του Δημοσίου και των φορέων του

Το Εθνικό Τυπογραφείο μετά από αίτημα φορέα του Δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει κάρτες, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους, φακέλους αλληλογραφίας, κ.ά. Επίσης σχεδιάζει και κατασκευάζει σφραγίδες.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

ΤΜΗΜΑΤΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΚΟΙΝΟΥ

Πωλήσεων: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)
Συνδρομητών: (Ημιόροφος, τηλ. 210 5279136)
Πληροφοριών: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)
Παραλαβής Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Ιστοσελίδα: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία της ιστοσελίδας: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

